



Gebrauchsanweisung

Das P-Tool



Video-Anleitungen

Dieses Handbuch wird als Anleitung des Herstellers bereitgestellt und sollte als Teil eines Schulungsprogramms für Mitarbeiter verwendet werden, wie es die einschlägigen Normen vorschreiben.

INHALT

WICHTIGE INFORMATIONEN	5
TERMINOLOGIE	6
SYSTEMANFORDERUNGEN	7
PRODUKTÜBERSICHT	8
PRÄSENTATION	8
PRODUKTSPEZIFIKATIONEN	9
EINSCHRÄNKUNGEN	11
VERWENDUNG DES P-TOOLS	13
VORBEREITUNG	13
OBERFLÄCHEN UND MONTAGE	15
ANBRINGUNG AM MAGNETISCHEN ANKERPUNKT	19
MONTAGEBEISPIELE	20
ENTFERNUNG UND NEUPOSITIONIERUNG	21
LAGERUNG UND TRANSPORT	22
SCHULUNG	22
INSPEKTION UND WARTUNG	23
VOR JEDEM GEBRAUCH	23
PERIODISCHE ÜBERPRÜFUNG	23
JÄHRLICHE INSPEKTION	23
10 JAHRE INSPEKTION	23
PRODUKTPFLEGE UND REINIGUNG	23
NACH EINER AUFFANG-SICHERUNG	23
PRODUKTINTEGRITÄT	23
PRODUKTREPARATUR	25
P-TOOL-INSPEKTIONSFORMULAR	26
GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNG	27
BESCHRÄNKTE HAFTUNG	27
1 HAFTUNG FÜR MÄNGEL	27
2 HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG	27
3 VERZUG DES KÄUFERS	28
KONTAKT	29

EU

Original overensstemmelseserklæring

Producer:

Company: ENGISO ApS
Address: Skolegade 85
6700 Esbjerg
Denmark

-hereby state that mobile anchor point for use in relation to personal fall protection, called P-TOOL:

Type P-TOOL
Serie no: 0001-1000
Tool no: 30136-0002
Construction year: 2024-2025
WLL: 140 Kg.
Type Approval: 0200-PPE-12120 issued by FORCE Certification A/S

- is in compliance with the European regulation:

- EU REGULATION 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC.

During the construction and certification, the standards below have been used partly not complete. For all standards selections and deselections have been made:

- EN 795:2012

This product is subject to compliance procedure module C2 (Productions control) under the supervision of a notified body FORCE Certifications A/S (0200)

The person below states the conformity and have the authority to collect the technical file.

Place & Date: Esbjerg January 2025

Signature: 

Allan Frikke Hansen
Manager Director

EU Type-Examination Certificate

Regulation on Personal Protective Equipment (Module B) Certificate No.: 0200-PPE-12120 version 4

FORCE Certification A/S (EU-notified body number 0200) has in accordance with Regulation (EU) 2016/425 of The European Parliament and of The Council of 9 March 2016, issued EU Type-Examination Certificate to:

Manufacturer: **ENGISO ApS**

For manufacturing the following personal protective equipment:

Type/Description: **Personal fall protective equipment
Anchor device with magnetic adherence to the substrate**

Model/Designation: **P-TOOL**

Restrictions for use: **Shall only be used on suitable substrates according to the manufacturer's instructions.
Shall only be used together with an energy absorber according to EN 355 and/or a retractable fall arrester according to EN 360**

Category: **III**

The examined sample of personal protective equipment is found to fulfill the relevant requirements of the applied standard(s) and to be in compliance with the applicable essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. Documentation for observance of relevant requirements and the basis for the type-examination are described in the appendix to this certificate. The manufacturer shall inform FORCE Certification A/S of any contemplated changes.


This certificate can only be used in conjunction with a valid conformity assessment procedure according to Regulation (EU) 2016/425 module C2 or D.

This version of the certificate replaces the former version 3 dated 2023-07-13 due to clarifying restrictions for use. Existing products referring to the previous version remain valid.

Date of issue [yyyy-mm-dd]: **2023-11-03**
Date of expiry [yyyy-mm-dd]: **2027-03-03**



Allan Laursen
Certification Manager



Kasper Munk Eliasen
Examiner

FORCE Certification A/S task No.: **123-33336** / Certificate ID: **0200-PPE-12120-4**

The certificate is only valid with two signatures from FORCE Certification. The original version of the certificate is archived in FORCE Certification's database and is sent in electronic duplicate to the customer. The stored version of the certificate at FORCE Certification prevails as documentation for its contents and validity. This certificate will remain valid unless cancelled, revoked or expired, provided the conditions in the attached appendix are complied with, and that the equipment remains state of the art within its applicable field of service. Status of this certificate can be verified on www.forcecertification.com. This EU Type-Examination Certificate is the property of FORCE Certification A/S. Extracts of this certificate may only be reproduced with a written permission from FORCE Certification A/S.

WICHTIGE INFORMATIONEN

WARNUNG

Dieses Produkt ist Teil eines Auffang- und Rückhaltesystems. Die folgenden Anweisungen müssen dem Benutzer zur Verfügung gestellt werden:

Das ENGISO P-Tool ist nur für die persönliche Absturzsicherung für EINE Person vorgesehen. NICHT für Takelage, Heben, Aufziehen, Bergung usw. verwenden.

Das ENGISO P-Tool ist nur für EINE Person bestimmt. Es darf nur ein persönliches Auffangsicherungs-System an einen einzigen ENGISO P-Tool Anchor angeschlossen werden.

Der Benutzer muss die Anweisungen lesen und vollständig verstehen oder sie sich erklären lassen, bevor er das Gerät benutzt.

Der Benutzer muss die Anweisungen des Herstellers für jede Komponente oder jeden Teil des Gesamtsystems lesen und befolgen.

Für die ordnungsgemäße Verwendung und Wartung dieses Produkts müssen die Anweisungen des Herstellers befolgt werden.

Änderungen oder Missbrauch dieses Produkts oder Nichtbeachtung der Anweisungen können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

P-TOOL darf NUR von einer Person benutzt werden, die einen autorisierten/zugelassenen Kurs in Absturzsicherung bei einem beliebigen Schulungsanbieter absolviert hat.

P-TOOL darf nur in Verbindung mit einem CE-gekennzeichneten Absorber gemäß EN 355 verwendet werden.

Dieses Handbuch muss in der Landessprache zur Verfügung gestellt werden.

FRAGEN

Wenn Sie Fragen zum Gebrauch, zur Wartung oder zur Eignung dieses Geräts für Ihre Anwendung haben, wenden Sie sich bitte an ENGISO.

Das P-TOOL ist gemäß FORCE Certification A/S 0200-PPE-12120 typgeprüft. FORCE kontrolliert und testet jedes Jahr stichprobenartig P-TOOLS von ENGISO (dem Hersteller).






CE 0200 bedeutet, dass FORCE Certification eine jährliche Inspektion durchführen wird.



ENGISO empfiehlt dringend, dass der Benutzer diese Bedienungsanleitung liest und versteht.

TERMINOLOGIE

Die folgenden Bezeichnungen werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

-  **HINWEIS:** Weist auf einen Hinweis oder wichtige Informationen hin, die Ihnen bei der Verwendung des Produkts helfen.
-  **VORSICHT:** Weist darauf hin, dass bei unvorsichtiger Verwendung gefährliche Situationen entstehen können.
-  **WARNUNG:** Weist auf unsachgemäßen Gebrauch, Gefahr von Sachschäden, Verletzungen oder Tod hin.

BEVOLLMÄCHTIGTE PERSON

Eine Person, die vom Arbeitgeber beauftragt ist, Aufgaben an einem Ort auszuführen, an dem sie einer Absturzgefahr ausgesetzt ist (für die Zwecke dieser Anleitung auch als "Benutzer" bezeichnet).

RETTETTER

Person(en), die nicht die zu rettende Person ist (sind), die eine unterstützte Rettung mit Hilfe eines Rettungssystems durchführt (durchführen).

ZERTIFIZIERTE VERANKERUNG

Eine Verankerung für Auffang-, Rückhalte- oder Rettungssysteme, der eine qualifizierte Person bescheinigt, dass sie in der Lage ist, die potenziellen Absturzkräfte, die bei einem Sturz auftreten können, aufzunehmen, oder welche die in dieser Norm festgelegten Kriterien für eine zertifizierte Verankerung erfüllt.

QUALIFIZIERTE PERSON

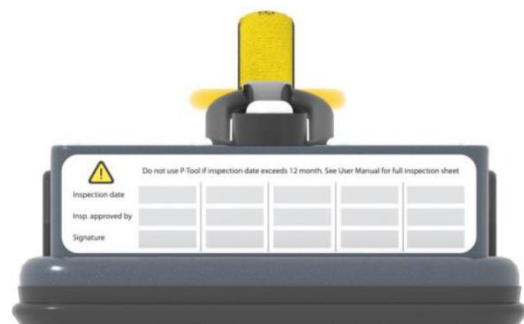
Eine Person mit einem anerkannten Studienabschluss oder professionellem Zertifikat und mit umfassenden Kenntnissen, Schulungen und Erfahrungen im Bereich Absturzsicherung und Rettung, die in der Lage ist, Absturzsicherungs- und Rettungssysteme in dem von dieser Norm geforderten Umfang zu entwerfen, zu analysieren, zu bewerten und festzulegen.

KOMPETENTE PERSON

Eine Person, die in der Lage ist, vorhandene und vorhersehbare Gefahren in der Umgebung oder unter den Arbeitsbedingungen zu erkennen, die unhygienisch, gefährlich oder gefahrenträchtig für die Beschäftigten sind, und die befugt ist, unverzüglich Abhilfemaßnahmen zu ergreifen, um diese zu beseitigen.

INSPEKTIONS- UND WARTUNGSPROTOKOLL

Die Abbildung rechts zeigt das Etikett auf dem P-Tool. Ermöglicht es dem Benutzer, das Datum der letzten Inspektion vor der Verwendung visuell zu erkennen. Das vollständige Inspektionsdatenblatt befindet sich auf Seite 24 dieses Handbuchs.



Hinweis

Das Inspektions- und Wartungsprotokoll enthält:

1. Datum der Inspektion
2. Inspektion genehmigt durch:
3. Unterschrift

SYSTEMANFORDERUNGEN

KOMPONENTEN UND TEILSYSTEME

Das ENGISO P-Tool Anchor System ist für die Verwendung mit zugelassenen Komponenten und Subsystemen konzipiert. Nicht zugelassene Bauteile oder Teilsysteme gelten als nicht kompatibel mit dem ENGISO P-Tool Anchor System und können die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Gesamtsystems beeinträchtigen. Persönliche Auffangsysteme müssen den geltenden internationalen, lokalen, staatlichen und bundesstaatlichen Anforderungen entsprechen. Für dieses System muss ein Ganzkörpergurt mit einem CE-gekennzeichneten (EN 355) Absorber verwendet werden.

Die Beherrschung dieser Techniken erfordert eine spezielle Ausbildung. Lassen Sie sich von einer Fachkraft bestätigen, dass Sie in der Lage sind, diese Techniken sicher und selbstständig auszuführen, bevor Sie sie unbeaufsichtigt ausprobieren.

KOMPATIBILITÄT DER VERBINDUNGSELEMENTE

Das ENGISO P-Tool wird mit einem metrischen Yellow Yoke Swivel Hoist Ring Typ 231 - geliefert und geprüft.

Dieser offene Ring erfüllt die folgenden europäischen Verordnungen: (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen, und die geltenden Normen: EN1677-1

Für weitere Informationen: <https://www.safetyliftinggear.com/File/Download/4833>



D-Ring-Drehgelenk
Anschluss

RÜCKHALTESYSTEM

Rückhaltesysteme müssen den Anforderungen an persönliche Auffangsysteme entsprechen, wie sie im Abschnitt "Persönliche Auffangsysteme" aufgeführt sind.

PRODUKTÜBERSICHT

PRÄSENTATION

Das Magnetic Tie Off Anchor System ist als Verankerungselement für die Verbindung eines persönlichen Absturzsicherungssystems für Personen gedacht, die an Stahlkonstruktionen oder anderen Strukturen arbeiten, die eine magnetische Haftung ermöglichen.

BILDER DER ANWENDUNG



Wandhalterung

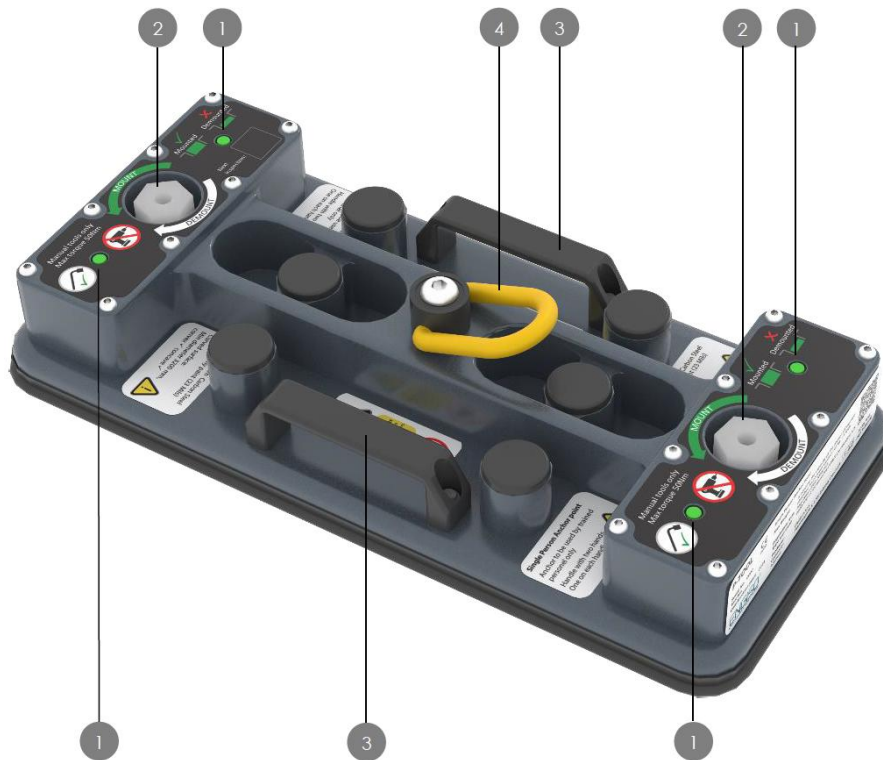


Arbeiten / Gehen Oberflächenmontage



Überkopfmontage

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN



NUMMER	BESCHREIBUNG
1	Grüner Indikator Der grüne Indikator zeigt an, wenn die Schubbeine vollständig eingefahren sind.
2	Druckbein Sechskantkopf Der Sechskantkopf des Schubbeins wird zum Ausfahren oder Einfahren der Schubbeine verwendet.
3	Griffe Die Griffe dienen dazu, das P-Tool mit beiden Händen sicher zu positionieren.
4	D-Ring-Drehverbindung Die D-Ring-Drehverbindung ist die einzige Stelle, an der das Halteseil des Benutzers befestigt werden muss. Die D-Ring-Drehverbindung ermöglicht eine freie Bewegung.



Hinweis

- Bitte wenden Sie sich an ENGISO, wenn Sie Fragen zur Verwendung oder zur Eignung des Produkts für Ihre spezielle Anwendung haben.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit nicht zugelassenen Komponenten.
- Bitte lesen Sie den Rest dieser Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt verwenden.

KENNZEICHNUNG

Auslösemechanismus

Minimum 5 mm Kohlenstoffstahl Max. 600 my Farbe (23 Mils)

Gebogene Oberfläche: Mindestdurchmesser 3200 mm, konvex ✓ konkav ✓

Starke Magnete Kann für Träger von Herzschrittmachern

Einzelperson Verankerungspunkt Der Anker darf nur von geschultem Personal benutzt werden. Mit zwei Händen bedienen Eine an jedem Griff

Auslösemechanismus

Auslösemechanismus

Ein-Personen-Verankerungspunkt Verankerung darf nur von geschultem Personal verwendet werden Mit zwei Händen bedienen Eine an jedem Griff

VORSICHT Fingerfalle freihalten

Max. Belastung 140 kg (310 lbs.)

Minimum 5mm Kohlenstoffstahl Max. 600 my Farbe (23 Mils) Gebogene Oberfläche: Mindestdurchmesser 3200 mm, konvex ✓ konkav ✓

Auslösemechanismus



Hersteller, Kauf- und Kontaktinformationen



P-Tool Inspektionsprotokoll

⚠ VORSICHT

- Bitte wenden Sie sich an ENGISO, wenn Sie Fragen zur Verwendung oder zur Eignung des Produkts für Ihre spezielle Anwendung haben.
- Sollte einer dieser Aufkleber fehlen, darf das Produkt NICHT verwendet werden, bevor eine Inspektion durchgeführt wurde und die Aufkleber von einem autorisierten Serviceanbieter ersetzt wurden.

EINSCHRÄNKUNGEN

SCHULUNG

Dieses Gerät darf NUR von Personen installiert und benutzt werden, die in seiner Anwendung und Benutzung geschult sind. Wenden Sie sich an ENGISO, um eine Liste der autorisierten Schulungseinrichtungen und/oder der Online-Benutzerschulungen zu erhalten.

VERANKERUNGSSTRUKTUR

Die Oberfläche, an der das ENGISO P-Tool befestigt wird, muss entsprechend den in diesem Handbuch angegebenen Einschränkungen und Festigkeitsanforderungen ausgewählt werden. Weitere Informationen finden Sie in den Abschnitten "Oberflächen und Montage", Seite 14 und "Kapazität", Seite 11. Die Befestigungsfläche der Struktur muss einer Mindestlast von 12 kN standhalten können.

PERSÖNLICHES AUFFANGSYSTEM

Persönliche Auffangsicherungs-Systeme, die mit dem ENGISO P-Tool verwendet werden, müssen den örtlichen Normen entsprechen. Das ENGISO P-Tool muss mit einer vorschriftsmäßigen energieabsorbierenden Verbindung verwendet werden.

PERSÖNLICHE FALLSCHUTZAUSRÜSTUNG



VORSICHT

- Das P-Tool darf nur in Verbindung mit zugelassenen, CE-gekennzeichneten persönlichen Absturzsicherungen verwendet werden.

Engiso lehnt jede Verantwortung ab, wenn P-TOOL mit nicht CE-gekennzeichneten persönlichen Absturzsicherungen verwendet wird.

Wir empfehlen dringend, dass jeder Benutzer sicherstellt, dass alle seine Geräte CE-gekennzeichnet sind und den einschlägigen europäischen Normen entsprechen. Bei diesen Normen kann es sich um eine der folgenden handeln, sie sind jedoch nicht auf die folgenden Vorschläge für Normen in Bezug auf persönliche Absturzsicherungs-ausrüstung beschränkt:

- EN 354 Verbindungsmittel
- EN 355 Absorber
- EN 358 Gurte und Verbindungsmittel zum Positionieren oder Zurückhalten bei der Arbeit
- EN 360 Höhensicherungsgeräte mit Auffangvorrichtung
- EN 361 Ganzkörpergurte
- EN 362 Verbindungselemente

Stellen Sie sicher, dass Sie immer die neueste Version einer der angegebenen Normen verwenden!!

KAPAZITÄT

Das ENGISO P-Tool Anchor System ist für die Verwendung durch eine Person ausgelegt. Das maximale Gewicht entspricht der Kapazität des gewählten CE-gekennzeichneten Absorbers und darf 140 kg (310 lb) nicht überschreiten.

Die maximale Last, die auf das System und das verbundene Bauteil wirkt, darf 6 kN nicht überschreiten.

Es darf nur ein persönliches Auffangsicherungs-System an einen einzigen ENGISO P-Tool Anchor angeschlossen werden.

GEFAHREN IN DER UMGEBUNG

Die Verwendung dieses Geräts in gefährlichen Umgebungen kann zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen erfordern, um die Gefahr von Verletzungen des Benutzers oder Schäden am Gerät zu verringern.

Zu den Gefahren gehören unter anderem Hitze, ätzende oder korrosive Chemikalien, Hochspannungsleitungen, explosive oder giftige Gase, sich bewegende Maschinen und scharfe Kanten.

VERWENDUNG DES P-TOOLS

VORBEREITUNG



WARNUNG

- Die Nichtbeachtung dieses Schrittes kann zu einer Gefährdung des Benutzers und möglicherweise zum Tod führen.
- Dünner Stahl, Stahlsorte und Lackstärke beeinflussen die verfügbare Verbindungskraft!
- Dieses Produkt ist nur für eine Person bestimmt. Es darf nur ein persönliches Auffangsicherungs-System an einen einzigen ENGISO P-Tool Anchor angeschlossen werden.

VOR JEDEM GEBRAUCH

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, überprüfen Sie bitte die Ausrüstung gemäß dem Abschnitt "Inspektion und Wartung". Überprüfen Sie alle anderen Schutzkomponenten gemäß den Anweisungen des Herstellers.

NACH JEDER VERWENDUNG

Nach der Verwendung des ENGISO P-Tool müssen Sie das Produkt gemäß den Reinigungsanweisungen in dieser Anleitung reinigen und trocknen und in der dafür vorgesehenen Lager- oder Transportbox aufbewahren.

PLANUNG

Planen Sie Ihr persönliches Auffangsicherungs-System, bevor Sie diese Ausrüstung installieren und benutzen. Berücksichtigen Sie alle Faktoren, die Ihre Sicherheit bei der Benutzung beeinflussen.

Verwenden Sie das P-TOOL immer mit einem Absorber, einem Verbindungsmittel und einem Ganzkörpergurt.



VORSICHT

- Das P-Tool ist KEIN Bergungsgerät.
- Verwenden Sie das P-Tool NICHT für Rettungs- oder Bergungszwecke.
- Verwenden Sie das P-Tool NICHT als Anschlagpunkt für die Arbeitsposition.
- Bei der Verwendung dieser Ausrüstung müssen Sie immer einen praktikablen Rettungsplan haben.

SYSTEMSTANDORT

Legen Sie vor Beginn der Arbeiten den Standort des ENGISO P-Tool Anchor Systems fest.

Wenn eine Befestigung als Rückhaltesystem nicht möglich ist, ist der ENGISO P-Tool-Anchor so zu positionieren, dass der potenzielle freie Fall minimiert wird, indem der ENGISO P-Tool-Anchor über Kopf angebracht wird oder die Länge und der Durchhang des Verbindungsmittel begrenzt werden. Es wird empfohlen, das System so kurz wie möglich zu halten. Sorgen Sie für einen sicheren Zugang zum und vom Arbeitsort.

⊗ WARNUNG

- Verändern Sie dieses Gerät nicht und verwenden Sie es nicht absichtlich falsch.
- Wenden Sie sich an ENGISO, wenn Sie dieses Gerät in Kombination mit anderen als den in diesem Handbuch beschriebenen Komponenten oder Teilsystemen verwenden. Einige Kombinationen von Teilsystemen und Komponenten können den Betrieb dieses Geräts beeinträchtigen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie dieses Gerät in der Nähe von sich bewegenden Maschinen und elektrischen Gefahrenquellen verwenden. Wickeln Sie das Verbindungsmittel nicht um kleine Konstruktionsteile.
- Verwenden Sie dieses System nicht, wenn Sie nicht in der Lage sind, den Aufprall eines Auffangsystems zu verkraften. Alter und Fitness können die Fähigkeit, Stürze zu überstehen, erheblich beeinträchtigen. Schwangere Frauen und Minderjährige dürfen dieses Gerät nicht benutzen.
- Komponenten, die den Kräften des Auffangens eines Sturzes ausgesetzt waren, müssen aus dem Betrieb genommen und zur Inspektion und Reparatur an ein autorisiertes Service-Center geschickt werden.
- Alle Inspektionen und Reparaturen müssen vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Center in Übereinstimmung mit den Reparaturanweisungen des Herstellers, der Schulung und den OEM-Ersatzteilen durchgeführt werden.
- Wenn das Produkt nass geworden ist, stellen Sie sicher, dass das Produkt gereinigt und auf natürliche Weise oder mit einem Handtuch getrocknet wird. Beachten Sie die Pflege- und Aufbewahrungshinweise in dieser Anleitung.

PENDELSTÜRZE

Pendelstürze treten auf, wenn der Anschlagpunkt nicht direkt über oder unter dem Punkt liegt, an dem ein Sturz ausgelöst wird.

Die Wucht des Aufpralls auf einen Gegenstand bei einem Pendelsturz kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Minimieren Sie Pendelstürze, indem Sie so nah wie möglich am Verankerungspunkt arbeiten. Lassen Sie keinen Pendelsturz zu, wenn es zu Verletzungen kommen könnte.



Nehmen Sie sich vor Pendelstürzen in Acht

SCHARFE KANTEN

Vermeiden Sie Arbeiten, bei denen Teile des Systems mit ungeschützten scharfen Kanten in Berührung kommen oder an diesen reiben können.

OBERFLÄCHEN UND MONTAGE

WARNUNG

- Das ENGISO P-Tool darf nur auf eisenhaltigem Kohlenstoffstahl mit einer Dicke von mindestens 5 mm (1/4 Zoll) und einer maximalen Lackstärke von 600 my (0,6 mm) verwendet werden.
- Die Befestigungsfläche der Struktur muss einer Mindestlast von 12kN standhalten können.

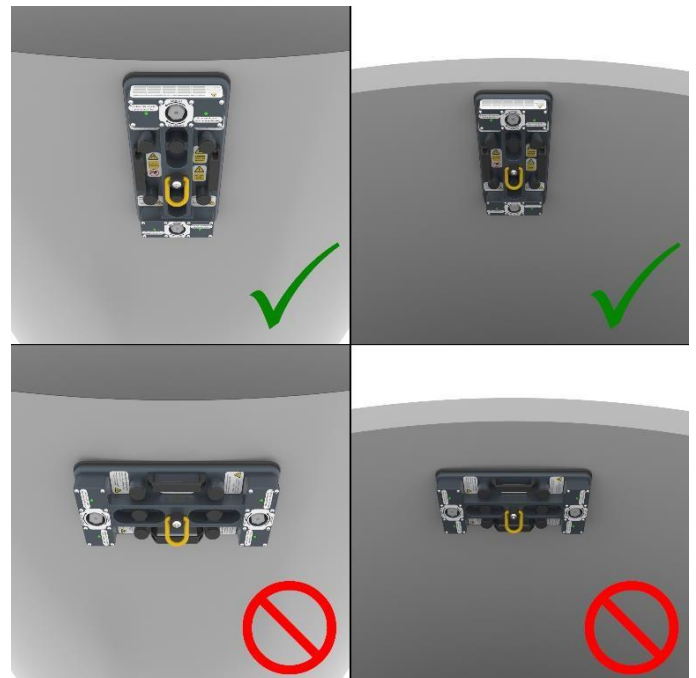
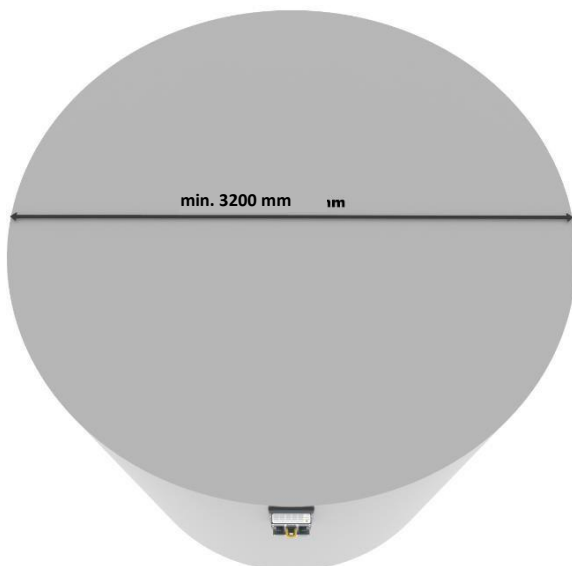
FLÄCHEN FÜR DIE MONTAGE

Das ENGISO P-Tool kann auf einer ebenen oder gewölbten Montagefläche angebracht und verwendet werden.

Gewölbte Flächen sind definiert als zylindrisch konkav und zylindrisch konvex mit einem Minstdurchmesser von 3200 mm (126")

VORSICHT

- Wenn das ENGISO P-Tool auf einer gewölbten Oberfläche aufgestellt wird, muss das P-Tool in Richtung der zylindrischen Oberfläche aufgestellt und installiert werden. Die USE kann in alle Fallrichtungen (360 Grad) erfolgen.



Richtige Montageausrichtung auf gewölbten Oberflächen

Der Durchmesser des Zylinders muss mindestens 3200 mm betragen.

Hinweis

- WENN das ENGISO P-Tool auf einer flachen Oberfläche aufgestellt und installiert wird, kann das P-Tool in ALLE Richtungen (360 Grad) aufgestellt werden.

STRUKTUREN AUF OBERFLÄCHEN

Die magnetische Haftfähigkeit kann durch die Oberflächenstrukturen beeinflusst werden. Achten Sie darauf, dass Sie immer gründlich reinigen

WARNUNG

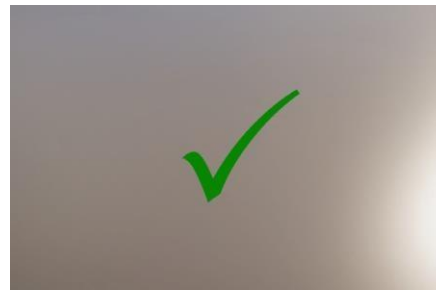
Befestigen Sie den ENGISO P-Tool Anchor NICHT auf schlechtem Oberflächenmaterial oder unsachgemäß vorbereiteten Oberflächen. Z.B. (aber nicht beschränkt auf):

- Struktur, an der die Magnete nicht richtig haften.
- Eine Schweißnaht, Lücken im Material usw.
- Strukturell ungeeignete Materialien oder Oberflächen usw.
- Poröse oder unebene Oberflächen usw., die eine ordnungsgemäße Verbindung verhindern.
- Verschmutzte, fettige, geölte, vereiste usw. Oberflächen, die eine ordnungsgemäße Verbindung verhindern.
- Übermäßiger Lack von mehr als 600µm (0,6 mm) oder lackierte Oberflächen, die mit einem rutschfesten Material vermischt sind.
- Bringen Sie das Produkt nicht auf vereisten Oberflächen an.

Oberfläche, bevor Sie das ENGISO P-Tool montieren.



Oberfläche "sehr rau"



Oberfläche "Sauber und glatt"

MONTAGE VON ENGISO P-Tool

Verwenden Sie bei der Handhabung und Platzierung des ENGISO P-Tools beide Hände (eine Hand an jedem Griff) und benutzen Sie die dafür vorgesehenen Griffe am P-Tool.

VORSICHT

- Das ENGISO P-Tool muss immer mit vollständig ausgefahrenen Stützbeinen aufgestellt werden.
- Wenn Sie Ihre Hände an anderen Stellen als den dafür vorgesehenen Griffen ansetzen, kann es zu Quetschungen kommen.



Richtige und sichere Platzierung der Hände



Schubstangen voll ausgefahren.

Die grüne Markierung ist NICHT sichtbar, wenn die Schubstangen vollständig ausgefahren sind. Zu diesem Zeitpunkt ist das P-Tool noch voll verstellbar.

i Hinweis

- Das P-Tool verfügt über eine ausreichende Zugkraft (ca. 10-15 kg / 22-33 Lbs), um sein eigenes Gewicht während der Installations- und Einstellphase zu halten, und kann bei Bedarf in alle Richtungen verstellt werden.



Zu diesem Zeitpunkt ist das P-Tool in alle Richtungen einstellbar

SICHERUNG DES P-TOOLS

Um das P-Tool nach der korrekten Platzierung zu sichern, verwenden Sie den Steckschlüssel (30 mm), der im P-Tool-Kit enthalten ist.

Setzen Sie den Steckschlüssel am UNTEREN "Schubstangen-Sechskantkopf" an und drehen Sie ihn, wie angegeben, in der "Montagerichtung" gegen den Uhrzeigersinn.

i Hinweis

- Drehen Sie den Schlüssel in Montagerichtung, bis die grüne Markierung im Sichtfenster erscheint und mit der Oberfläche des P-Tools bündig ist. Der Boden sollte nun vollständig eingerastet sein.



Arbeiter bei der Montage des P-Tools



Der Boden ist vollständig eingerastet

Setzen Sie den Steckschlüssel am oberen "Schubstangen-Sechskantkopf" an und drehen Sie ihn, wie angegeben, in der "Montagerichtung" gegen den Uhrzeigersinn.

i Hinweis

- Drehen Sie den Schlüssel in Montagerichtung, bis die grüne Markierung im Sichtfenster erscheint und mit der Oberfläche des P-Tools bündig ist. Der Boden sollte nun vollständig eingerastet sein.



Arbeiter bei der Montage des P-Tools



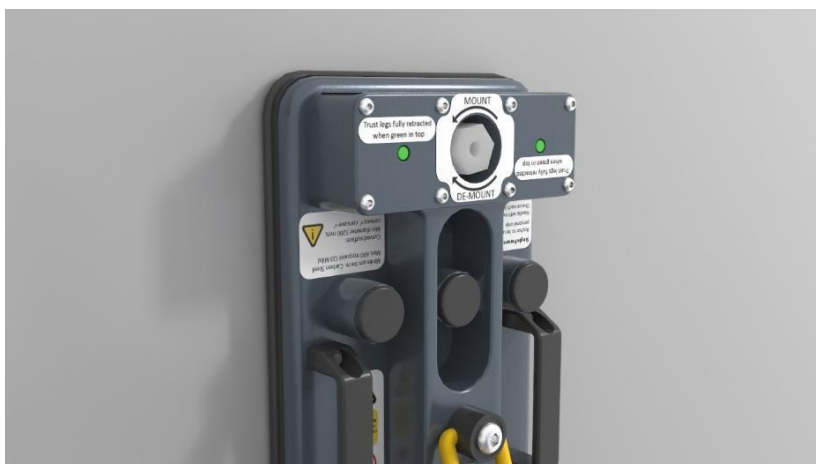
Der Deckel ist vollständig eingerastet

× WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle vier (4) grünen Indikatormarkierungen sichtbar sind, vollständig ausgefahren sind und bündig mit der Oberseite des P-Tools abschließen.
- Die Nichtbeachtung dieses Schrittes kann zu einer Gefährdung des Benutzers und möglicherweise zum Tod führen.

Die vier (4) GRÜNEN Anzeigen in der obersten Position zeigen nur an, dass alle Schubbeine vollständig eingefahren sind und die Magnete jetzt mit der Montagefläche in Kontakt sind.

Alle anderen in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Bedingungen MÜSSEN eingehalten werden, um die volle Funktionsfähigkeit zu gewährleisten.



Grüne Indikatoren sind bündig mit der oberen Oberfläche



Das P-Tool ist sicher befestigt

Das ENGISO P-Tool Anchor System ist nun bereit für die Befestigung Ihres persönlichen Auffangsystems.

ANBRINGUNG AM MAGNETISCHEN ANKERPUNKT

Befestigen Sie das Verbindungsmittel Ihres Absturzversicherungssystems am gelben Verbindungsring am Ende des ENGISO P-Tools wie unten dargestellt.



Parallele Befestigung (nicht erlaubt)



Anbringung direkt am Griff (nicht erlaubt)



Korrekte Befestigung am gelben Verbindungsring



WARNUNG

- Paralleles Anbringen ist strengstens verboten.
- Das direkte Anbringen am Griff ist strengstens verboten.
- Wenn das Anbringen NICHT ordnungsgemäß ausgeführt wird, kann dies zu einer Gefährdung des Benutzers und möglicherweise zum Tod führen.

Für den Anschluss von Teilsystemen, die mit dem ENGISO P-Tool Anchor System verwendet werden, siehe die Anweisungen des Herstellers des persönlichen Auffangsystems.

MONTAGEBEISPIELE

WANDMONTIERTES ENGISO P-TOOL

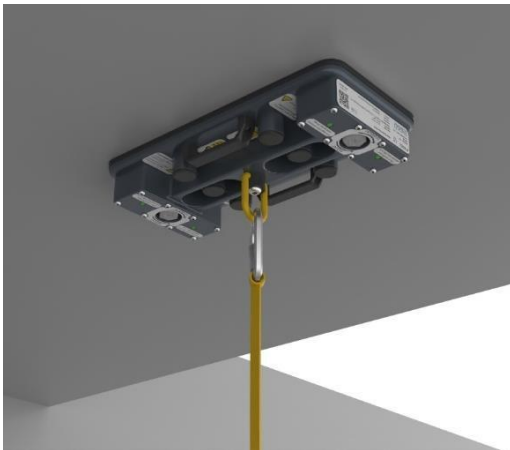


P-Tool an der Wand montiert



P-Tool an der Wand montiert mit befestigtem Bediener

ÜBER KOPF MONTIERTES ENGISO P-TOOL

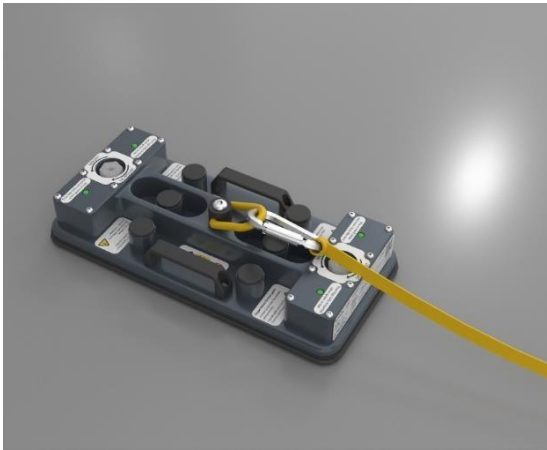


P-Tool an der Decke montiert



An der Decke montiertes P-Tool mit befestigtem Bediener

GEHEND / ARBEITEND MONTIERT ENGISO P-TOOL



P-Tool am Boden/auf der Gehfläche montiert



Am Boden montiertes P-Tool mit befestigtem Bediener

ENTFERNUNG UND NEUPOSITIONIERUNG

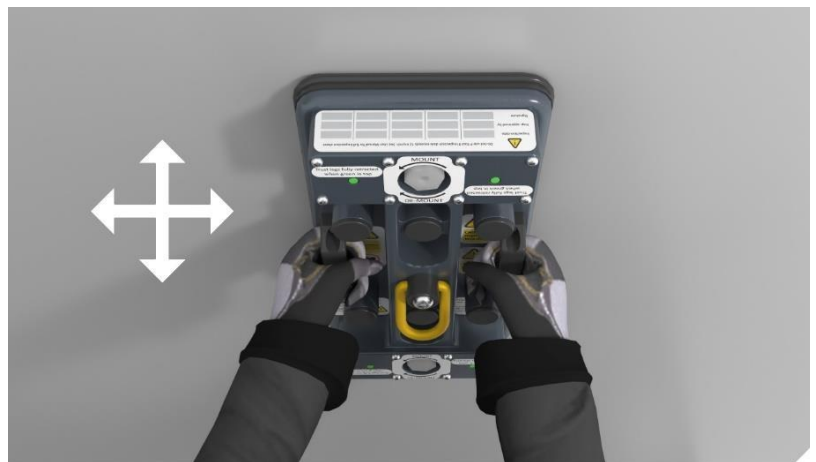


Hinweis

- Drehen Sie den Schraubenschlüssel in Richtung "Abmontieren". Drehen Sie weiter, bis die Schubstangen vollständig ausgefahren sind, und wenden Sie keine übermäßige Kraft an. Wiederholen Sie diesen Vorgang für beide Schubstangen-Sechskantköpfe.
- Ungefähr acht volle Umdrehungen pro Sechskantkopf.



Lösen Sie die beiden Sechskantköpfe der Schubstange



An diesem Punkt kann das P-Tool in alle Richtungen verstellt werden

Um den ENGISO P-Tool Anchor zu entfernen oder neu zu positionieren, drehen Sie den Sechskantkopf der Schubstangen in der Position "Abmontieren", bis die Schubstangen vollständig ausgefahren sind, wenden Sie dabei keine übermäßige Kraft an. Entfernen Sie den ENGISO P-Tool Anchor oder positionieren Sie ihn an einer neuen Stelle und wiederholen Sie die Installationsanweisungen im Abschnitt "Montage des ENGISO P-Tool".

LAGERUNG UND TRANSPORT

Das Produkt muss in der dafür vorgesehenen Transport-/Lagerbox gesichert werden. Das Produkt muss an einem trockenen Ort, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und bei Raumtemperatur gelagert werden.

SCHULUNG

Der Benutzer und Käufer dieses Geräts muss mit den Anweisungen, den Betriebseigenschaften, den Anwendungsgrenzen und den Folgen einer unsachgemäßen oder falschen Verwendung dieses Geräts vertraut sein. Benutzer und Käufer müssen vor dem Gebrauch in der korrekten Pflege und Verwendung dieses Geräts geschult werden.

P-TOOL darf NUR von einer Person benutzt werden, die einen autorisierten/zugelassenen Kurs in Absturzsicherung bei einem beliebigen Schulungsanbieter absolviert hat.



WARNUNG

- Die Schulung muss so durchgeführt werden, dass die Schulungsteilnehmer keinen Absturzgefahren ausgesetzt sind.
- Die Schulung sollte in regelmäßigen Abständen wiederholt werden, mindestens jährlich oder entsprechend den örtlichen Anforderungen.

INSPEKTION UND WARTUNG

Verfahren zur Überprüfung des ENGISO P-Tool Anchor. Siehe "Produktspezifikation" und "Kennzeichnung" für weitere Informationen über Orte und Teilekennzeichnung. Die Unversehrtheit des Produkts setzt eine regelmäßige Inspektion und ordnungsgemäße Wartung voraus.

VOR JEDEM GEBRAUCH

1. Überprüfen Sie das ENGISO P-Tool Anchor System auf beschädigte, lose oder fehlende Teile.
2. Überprüfen Sie den EPDM-Gummi um die Magnete auf Verschleiß oder Beschädigung. Überprüfen Sie die Unterseite des P-Tools.
3. Wischen Sie eventuelle Verunreinigungen ab, die sich auf der/den magnetischen Oberfläche(n) angesammelt haben.
4. Testen Sie die Funktionstüchtigkeit der Druckbolzen.
5. Das ENGISO P-Tool Anchor System darf nicht verwendet werden, wenn ein Teil nicht geprüft wurde.

PERIODISCHE ÜBERPRÜFUNG

1. Monatliche und länderspezifische periodische Inspektionen können durch die folgende Inspektion des P-Tool Anchor Systems vor oder nach jeder Verwendung ersetzt werden.
2. Überprüfen Sie alle V-MAGs auf Verschleiß und durch Hitze oder Chemikalien verursachte Schäden.
3. Untersuchen Sie das P-Tool auf Verschleiß, Quetschungen und von Hitze oder Chemie verursachte Schäden.
4. Alle Etiketten müssen vorhanden und vollständig lesbar sein.
5. Überprüfen Sie die V-MAGs auf Schnitte, Verbrennungen, Witterungseinflüsse und eingerissene oder beschädigte Dichtlippen.
6. Prüfen Sie auf lose oder fehlende Befestigungselemente.
7. Testen Sie die Funktionstüchtigkeit der Druckbolzen.
8. Das ENGISO P-Tool Anchor System darf nicht verwendet werden, wenn ein Teil nicht geprüft wurde.
9. Vermerken Sie auf dem P-Tool-Inspektionsprotokoll immer das Datum der Inspektion, füllen Sie das Feld "Test genehmigt von" aus und achten Sie auf die Unterschrift.

JÄHRLICHE INSPEKTION

- Jährliche Inspektion ist definiert als mindestens alle 12 Monate.
- Das ENGISO P-Tool Anchor muss jährlich von einem von ENGISO autorisierten Schulungsanbieter, Dienstleister und Servicetechniker überprüft werden.
- Bitte wenden Sie sich an ENGISO, um den nächstgelegenen autorisierten Schulungs- und Serviceanbieter zu finden.
- Vermerken Sie auf dem P-Tool-Inspektionsprotokoll immer das Datum der Inspektion, füllen Sie das Feld "Test genehmigt von" aus und achten Sie auf die Unterschrift.

10 JAHRE INSPEKTION

1. 10 Jahre nach dem Kaufdatum empfehlen wir, das P-Tool zur Prüfung und Inspektion an den Hersteller oder einen Vertreter des Herstellers zu übergeben.

PRODUKTPFLEGE UND REINIGUNG

1. Das Produkt muss immer in der dafür vorgesehenen Lager-/Transportbox gelagert und transportiert werden.
2. Reinigen Sie das Produkt mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel, z. B. Spülmittel.
3. Nach der Reinigung muss das Produkt an der Luft trocknen oder mit einem Handtuch abgetrocknet werden.

NACH EINER AUFFANG-SICHERUNG

1. Komponenten, die den Kräften des Auffangens eines Sturzes ausgesetzt waren, müssen aus dem Betrieb genommen und zur Inspektion und Reparatur an ein autorisiertes Servicezentrum geschickt werden.

PRODUKTINTEGRITÄT

1. Wenn das Produkt heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder wenn Sie Zweifel an der Unversehrtheit des Produkts haben: Das Gerät ist außer Betrieb zu nehmen und von einer sachkundigen Person zu überprüfen.

2. Das Produkt darf erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn ein schriftliches und unterschriebenes Kontrollformular vorliegt.

PRODUKTREPARATUR

1. Jegliche Inspektion und Reparatur muss vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Center in Übereinstimmung mit den Reparaturanweisungen des Herstellers, der Schulung und unter Einsatz von OEM-Ersatzteilen durchgeführt werden.

Das P-Tool Inspektionswerkzeug finden Sie auf der nächsten Seite.

P-TOOL-INSPEKTIONSFORMULAR

GERÄTESATZ				
Produkt:				
Modell & Typ/Kennzeichnung	Handelsname	Identifikationsnummer		
Hersteller	Adresse	Telefon, Fax, E-Mail und Website		
Herstellungsjahr/Ablaufdatum der Lebensdauer	Kaufdatum	Datum der Erstinbetriebnahme		
Sonstige relevante Informationen (z. B. Dokumentnummer)				
REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNG UND REPARATURHISTORIE				
Datum	Grund für die Eintragung (periodische Prüfung oder Reparatur)	Festgestellte Mängel, durchgeführte Reparaturen und andere relevante Informationen	Name und Unterschrift der zuständigen Person	Nächster Fälligkeitstermin für die regelmäßige Prüfung

Das Blatt ist in Excel verfügbar, bitte anfordern unter: info@engiso.com

GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNG

BESCHRÄNKTE HAFTUNG

1 HAFTUNG FÜR MÄNGEL

- 1.1 Der Verkäufer verpflichtet sich zur Beseitigung von Mängeln, die auf Fabrikations- oder Produktmängel zurückzuführen sind, wenn der Mangel nachweislich dem Verkäufer zuzurechnen ist. Der Verkäufer kann diesen Mangel nach seiner Wahl durch Reparatur an der Adresse des Verkäufers oder durch Lieferung eines neuen Gerätes beheben. Der Käufer hat keine weiteren Rechtsmittel bei Verstößen.
- 1.2 Das Produkt kann nur nach vorheriger Vereinbarung mit dem Verkäufer zurückgegeben werden.
- 1.3 Abgesehen von den übernommenen Garantien haftet der Verkäufer nur für Mängel, die innerhalb eines Jahres ab dem Datum der Lieferung des Produkts auftreten. Wird das Produkt intensiver genutzt als in der Vereinbarung zwischen den Vertragsparteien vorgesehen, so wird dieser Zeitraum anteilig verkürzt.
- 1.4 Soll ein Mangel gegenüber dem Verkäufer geltend gemacht werden, so hat der Käufer dies schriftlich gegenüber dem Verkäufer zu rügen, wie auch der Verkäufer nur dann für den Mangel haftet, wenn die Rüge unverzüglich nach Auftreten des Mangels erfolgt.
- 1.5 Für die gemäß Punkt 1.1 ausgetauschten oder reparierten Teile gilt eine neue Haftungsfrist von einem Jahr.
- 1.6 Unbeschadet der Ziffer 1.5 beträgt die Mängelhaftung des Verkäufers für jeden Teil des Gerätes unabhängig vom Lieferdatum höchstens zwei Jahre.
- 1.7 Die Nachbesserung gemäß Ziffer 1.1 erfolgt durch den Verkäufer, der Käufer hat daher den Aus- und Einbau auf seine Kosten vorzunehmen, ebenso wie er alle mit der Nachbesserung verbundenen Fracht- und Transportkosten zu tragen hat.
- 1.8 Bei Nachbesserung durch Lieferung neuer Geräte gemäß Ziffer 1.1 trägt der Käufer alle Kosten des Aus- und Einbaus, ebenso ist der Käufer verpflichtet, alle Kosten der Rücksendung des mangelhaften Produkts an den Verkäufer zu tragen.
- 1.9 Führt die Demontage und Remontage zu einer Beeinträchtigung oder Beschädigung von Einrichtungen des Käufers oder eines Dritten usw., so gehen alle Kosten und Arbeiten in diesem Zusammenhang ausschließlich zu Lasten des Käufers. Der Verkäufer ist berechtigt, die Demontage oder erneute Montage unter Hinweis auf den dadurch verursachten Schaden zu verweigern, ohne dass sich dadurch die Haftung des Verkäufers erhöht.
- 1.10 Die Mängelhaftung des Verkäufers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch vom Käufer oder einem Dritten beschaffte Geräte, durch unsachgemäße Verwendung des Produkts durch den Käufer oder durch die Verwendung des Produkts durch den Käufer unter anderen als den im Vertrag vorausgesetzten Bedingungen verursacht wurden.
- 1.11 Mängel, die nach dem Übergang der Gefahr auf den Käufer aufgetreten sind, einschließlich der Mängel, die durch mangelnde oder unsachgemäße Wartung, unsachgemäße Montage, Verwendung von Nicht-Originalteilen, vom Käufer durchgeführte Reparaturen usw. verursacht wurden, sind für den Verkäufer unerheblich, es sei denn, der Verkäufer hat den Tätigkeiten des Käufers vorher zugestimmt.
- 1.12 Wenn der Käufer einen Mangel reklamiert und sich bei der Reparatur herausstellt, dass kein Mangel vorliegt, für den der Verkäufer haftet, hat der Verkäufer Anspruch auf Entschädigung für die Arbeit und die Kosten, die dem Verkäufer durch die Reklamation entstanden sind.

2 HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

- 2.1 Der Verkäufer haftet nicht für entgangenen Gewinn, Betriebsverluste oder andere indirekte Schäden, die infolge von Verspätungen oder Mängeln am Produkt entstehen. Schadensersatzansprüche gegenüber dem Verkäufer dürfen niemals den Rechnungsbetrag für die verkauften Geräte übersteigen.
- 2.2 Der Verkäufer haftet nicht für Ansprüche, die ein Dritter gegenüber dem Käufer geltend macht, weil der Käufer die Produkte unter Verletzung von Rechten Dritter verwendet hat.

3 VERZUG DES KÄUFERS

- 3.1 Wenn der Käufer fällige Zahlungen nicht leistet, vgl. Punkt 5, oder auf andere Weise die Bestimmungen dieses Vertrages missachtet, ist der Verkäufer berechtigt, den betreffenden Auftrag vollständig zu stornieren und Ersatz für den damit verbundenen Schaden zu verlangen.
- 3.2 Der Kunde ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Verkäufers berechtigt, einen Betrag mit dem Kaufbetrag zu verrechnen.



ENGISO Europa
Fiskebrogade 8, 6700 Esbjerg, Dänemark (+45) 70 23 00 75 info@engiso.dk
ENGISO Nordamerika
Springboro, Ohio, USA (+1) 414 331 1345 americas@engiso.com
ENGISO APAC
Bezirk Changping, 102202 Peking, China apac@engiso.com
ENGISO MENA
Abu Dhabi, VAE (+45) 70 23 00 75 emea@engiso.com

KONTAKT

Wie können wir Ihr Unternehmen am besten unterstützen, sei es durch Beratungsdienste, schlüsselfertige Lösungen oder unsere bewährte Produktpalette?

Sie können uns gerne per Telefon oder E-Mail kontaktieren. Wir freuen uns darauf, von Ihnen zu hören.